



АЛЕУТСКИЙ ЯЗЫК

Авторы: Е. В. Головкин

АЛЕУТСКИЙ ЯЗЫК, язык [алеутов](#). Распространён в США и РФ, в местах компактного проживания алеутов: на Алеутских о-вах и на юго-западе п-ова Аляска, на Командорских о-вах (с. Никольское на о. Беринга).

А. я. находится под угрозой исчезновения. В РФ, по данным переписи 2010, на нём говорят 45 чел., а по оценкам лингвистов (2004), им владеют не более 5 чел.; в США число говорящих ок. 340 чел. (2004, оценка).

И в РФ, и в США А. я. используется как язык бытового общения. В 19 в. активно использовался в религ. сфере: мн. православные церковные книги были переведены на А. я., для некоторых священников, происходивших из т. н. креолов, А. я. был родным.

А а	З з	Н н	Ц ц
Ä ä	И и	’Н ’н	Ч ч
Б б	Й й	О о	(Ш ш)
В в	’Й ’й	Õ õ	(Щ щ)
Г г	’Й ’й	П п	(ъ)
Г г	К к	Р р	(ы)
Гү гү	Қ қ	С с	(ь)
(Д д)*	Л л	Т т	(Э э)
Д’ д’	’Л ’л	У у	(Э э)
(Е е)	М м	Û û	(Ю ю)
(Ё ё)	’М ’м	Ф ф	(Ю ю)
(Ё ё)	Н н	Х х	(Я я)
(Ж ж)	’Н ’н	Х х	(Я я)

* В скобках приведены буквы, используемые только в словах, заимствованных алеутским языком из русского языка и не подвергшихся полной фонетической адаптации.
Алфавит диалекта о. Беринга.

A a	Ā ā	N n	T t
Aa aa	H h	Hn hn	U u
(B b)*	I i	Ng ng	Uu uu
Ch ch	Ii ii	Hng hng	(V v)
D d	K k	(O o)	W w
(F f)	L l	(P p)	Hw hw
G g	Hl hl	Q q	Y y
X x	M m	(R r)	Hy hy
Ġ ġ	Hm hm	S s	Z z

* В скобках приведены буквы,

А. я. относится к [эскимосско-алеутским языкам](#) (алеутская подсемья).

Выделяются следующие диалекты А. я. на Алеутских о-вах: западный, центральный и восточный; различия между центральным и восточным невелики. Зап. диалект (имел существенные отличия) исчез в сер. 20 в. Алеуты о. Беринга говорят на диалекте, совпадающем с центральным.

А. я. агглютинативный (см. [Агглютинативные языки](#)), полисинтетический.

Отстоит очень далеко от родственных ему [эскимосских языков](#) (диалектов) как в отношении лексики, так и грамматики: в нём нет эргативности (см. [Эргативный строй](#)), но присутствует типологически редкое явление обязат. согласования сказуемого с топиком (см. [Диахроническая типология](#)); порядок слов фиксированный; нет класса прилагательных.

Попыток стандартизации А. я. не предпринималось. В школах РФ и США ведётся факультативное преподавание А. я. на диалектах.

В 1820-х гг. рус. миссионер свящ. И. Е. Вениаминов (впоследствии митр. [Иннокентий](#)) изобрёл систему письма для А. я. на основе рус. алфавита с использованием дополнит. знаков; использовалась до кон. 19 в. В нач. 1930-х гг. в СССР был разработан алеутский алфавит на лат. основе, но под предлогом малочисленности алеутов было принято решение письменность для А. я. не вводить. В 1970-х гг. в США на лат. основе и в 1990-х гг. в РФ на кириллич. основе были разработаны алфавиты для преподавания А. я. в школе.

Литература

встречающиеся только в словах,
заимствованных алеутским языком
из русского и английского языков.
Алфавит диалекта о. Атка.

Лит.: Вениаминов И. Е. Опыт грамматики алеутско-письевского языка. СПб., 1846; Bergsland K. Comparative Eskimo-Aleut phonology and lexicon // Journal de la Société Finno-Ougrienne. 1986. Vol. 80. P. 63–137; idem. Comparative aspects of Aleut syntax // Ibid. 1989. Vol. 82. P. 7–80; idem. Aleut grammar. Fairbanks, 1997; Головкин Е. В. Алеутский язык // Языки мира.

Палеоазиатские языки. М., 1997.

Словари: Головкин Е. В. Алеутско-русский и русско-алеутский словарь. СПб., 1994; Bergsland K. Aleut dictionary. Fairbanks, 1994.